

2016. április 5.
Szegei Nemzeti Színház

Wolfgang Amadeus Mozart
A varazsfuvola

Daljáték két felvonásban, magyar nyelven

Szövegíró ► **Emanuel Schikaneder**
Harsányi Zsolt fordítását átdolgozta ► **Alföldi Róbert**
Rendező ► **Alföldi Róbert**
Díszlet- és jelmeztervező ► **Tihanyi Ildikó**
Világítástervező ► **Stadler Ferenc**
Karigazgató ► **Kovács Kornélia**
Zenei asszisztensek ► **Flórián Gergely, Görög Enikő, Zalánki Rita**
A rendező munkatársa ► **Toronykőy Attila**
Ügyelő ► **Kürtös Petra**
Súgó ► **Molnár Tünde**

Karmester ► **Gyüdi Sándor**

Sarastro ► Altorjay Tamás	Első dáma ► Somogyvári Tímea Zita
Tamino ► Hanczár György	Második dáma ► Dobrotka Szilvia
Az Éj királynője ► Érdi Gabriella	Harmadik dáma ► Laczkó Boglárka
Pamina ► Kovács Éva	Első őrtálló ► Szondi Péter
Papageno ► Szélpál Szilveszter	Második őrtálló ► Taletovics Milán
Papagena ► Gyüdi Eszter	Első ifjú ► Csepregi Andor
Monostatos ► Kiss Tivadar	Második ifjú ► Mari Domokos
Fiatal pap ► Szondi Péter	Harmadik ifjú ► Pailot Ábel
Öreg pap ► Andrejcsik István	

Közreműködik a **Szegei Szimfonikus Zenekar**
és a **Szegei Nemzeti Színház Énekkara**

Vajon milyen próbatételeket kell kiállnia egy mai fiatal embernek, hogy fel tudjon magának építeni egy életet? Mit jelent ma nekünk, hogy „madarász”? Vagy az, hogy valaki az egyik pillanatban öregasszony, a másikban pedig fiatal lány? Mindenki magányosan bolyong abban az útvesztőben, amit életnek nevezünk. Kórházban, bolondokházában vagy fürdőben vagyunk? Nem tudni. Ide azért kerülnek be az emberek, mert bajban vannak, és ebben a zárt közegben még inkább fel erősödnek a családi, szerelmi viszonyaik. „Ha ezt a fura, haláltáncszerű körforgást sikerül felfejtenünk, megrázó, lélekbe markoló előadás születhet.” (Alföldi Róbert, rendező)

2016. április 6.
Győri Nemzeti Színház

Kodály Zoltán
Háry János

Daljáték két részben, magyar nyelven



Szövegíró ► **Harsányi Zsolt, Paulini Béla**
Rendező ► **Kerényi Mihály**
Díszlettervező ► **Bátonyi György**
Jelmeztervező ► **Tordai Hajnal**
Koreográfus ► **Fekete Miklós**
Dramaturg ► **Egressy Zoltán**
Rendezőasszisztens ► **Horváth Márta**
Súgó ► **Vlasic Rita**
Ügyelő ► **Karácsony Szilveszter**
Korrepetitor ► **Medveczky Szabolcs**
Karigazgató ► **Balogh Eszter**

Karmester ► **Silló István**

Háry János, nagyotmondó obsitos ► Fejszés Attila	Dufla generális ► Schwimmer János
Őrse, a szerelme ► Kun Ágnes Anna	Öreg Háry ► Török András
Marci bácsi ► Bede-Fazekas Csaba	Anyóka ► Bende Ildikó
Ferenc császár ► Rupnik Károly	Öreg huszár ► Szilágyi István
A császárné ► Lázin Beatrix	Fiatal huszár ► Venczel-Kovács Zoltán
Ebelasztin lovag ► Ungvári István	Melusina grófné ► Sashalmi Ágnes
Napóleon ► Vincze Gábor Péter	Estrella báróné ► Wolf Ildikó
Mária Lujza, a felesége ► Kovács Éva	Bíró ► Szabó Balázs
Magyar sábkak ► Györgyfi József	Első paraszt ► Marek Gábor
Burkus sábkak ► Molnár Erik	Második paraszt ► Takács Zoltán
Krucifix generális ► Pörnczi Attila	Kocsmáros ► Forró Attila
	Deák ► Pintér László

Közreműködik a **Győri Nemzeti Színház Zenekara**,
Énekkara, Tánckara és Gyerekkara

„Háry János maga az életre kelt magyar mesefantázia. Nem hazudik: mesét teremt, költő. Amit elmond, sohasem történt meg, de ő átélte, tehát igazabb a valóság-nál” – írta Kodály Zoltán leghíresebb daljátékáról, amelyhez Garay János Az obsitos című költeménye adta az ihletet. A mű dalai egytől egyig a néphagyományból valók, s általuk egy-egy történelmi pillanat, vagy emberi, egyéni, közösségi sors kel életre. A nagyotmondó obsitos történetét sokféleképpen lehet értelmezni. A Kerényi Mihály által rendezett győri produkció elsősorban két ember egymáshoz való őszinte ragaszkodásáról szól.

2016. április 7.
Kolozsvári Magyar Opera

Camille Saint-Saëns
Sámson és Delila

Opera három felvonásban, francia nyelven, magyar felirattal



Szövegíró ► **Ferdinand Lemaire**
Rendező ► **Korcsmáros György**
Koreográfus ► **Jakab Melinda**
Díszlettervező ► **Lőrincz Gyula**
Jelmeztervező ► **Amalia Judea**
Rendezőasszisztens ► **Szabó Jenő**
Ügyelő ► **Gálffy Erzsébet, Vincze Beáta**
Súgó ► **Sz. Kostyák Júlia, Kondrát Bea**
Zenei asszisztensek ► **Incze G. Katalin, Nagy Gergő, Nagy Ibolya**
Karigazgató ► **Kulcsár Szabolcs**

Karmester ► **Horváth József**

Delila ► **Veress Orsolya**
Sámson ► **Marius Vlad Budoiu**
Dagon főpapja ► **Balla Sándor**
Abimelech ► **Szilágyi János**
Öreg zsidó ► **Köpeczi Sándor**
Filiszteus hírnök ► **Rétyi Zsombor**
Első filiszteus ► **Rigmányi István**
Második filiszteus ► **Peti Tamás Ottó**

A XIX. század egyik klasszikus zenei remekműve az ősi bibliai történeten alapuló francia opera, amely a filiszteusok rabságában sínylődő zsidók szenvedéstörténetét mondja el a népét megmenteni kívánó Sámson és a végzetes Delila „szerelmén” keresztül. Elnyomók és elnyomottak bárhol és bármikor léteznek és létezhetnek. A Kolozsvári Magyar Opera előadása a történetet egy elképzelt mába helyezte, tiszteletben tartva Saint-Saëns csodálatos muzsikáját. Korcsmáros György rendező szándéka szerint az előadás folyamatában hűen követi az eredeti cselekménysort, modern köntösbe bújtatva.

2016. április 8.
Miskolci Nemzeti Színház

Giacomo Puccini
Tosca

Opera három felvonásban, olasz nyelven, magyar felirattal



Victorien Sardou színdarabja nyomán a szöveget írta ▶ **Luigi Illica, Giuseppe Giacosa**
Rendező ▶ **Kesselyák Gergely**
Díszlet- és jelmeztervező ▶ **Zeke Edit**
Magyar nyelvű feliratok ▶ **Lengyel Jenő**
Rendezőasszisztens ▶ **Radnai Erika**
Ügyelő ▶ **Orehovszki Zsófia**
Súgó ▶ **Reiter Krisztina**
Zenei vezető ▶ **Cser Ádám**
Zenei asszisztens ▶ **Rákai András**
Karvezető ▶ **Regős Zsolt, Gyülvézi Péter**

Karmester ▶ **Cser Ádám**

Floria Tosca, énekesnő ▶ **Vizin Viktória**
Mario Cavaradossi, festő ▶ **Hector Lopez Mendoza**
Scarpia, Róma rendőrfőnöke ▶ **Cseh Antal**
Cesare Angelotti, a Római Köztársaság konzulja ▶ **Kelemen Dániel**
Sekrestyés ▶ **Gárday Gábor**
Sciarrone, rendőr ▶ **Kolozsi Balázs**
Spoletta, a rendőrség ügynöke ▶ **Böjte Sándor**
Börtönőr ▶ **Demeter Sándor**
Pásztorfiú ▶ **Baranyai Anett**

Közreműködik a **Miskolci Nemzeti Színház Zenekara, Énekkara**,
a debreceni **Csokonai Nemzeti Színház Énekkara**,
valamint a **Fráter Schola Viridis – Miskolc**

Operái komponálásakor Puccini úgy a zenében, mint a zenei és színpadi instrukciókban rendezői pontossággal fejezte ki, mit gondol a darabról. A *Tosca* az egyik legzseniálisabb műve: egy valós történelmi időben és helyen játszódó verista dráma. Ez a kötöttség egyrészt megkönnyíti, másrészt megnehezíti a rendezők dolgát. Éppen ezek a kihívások izgatják rendezőként Kesselyák Gergely Liszt-díjas, Erdemes művész karmestert, akit pályája kezdetétől végigkísér ez a mű. Rendezésében az vezérelte, hogy Puccini összes instrukcióját megvalósítsa. Izgalmas, a szerzőhöz hű, mégis meghökkenítő előadás jött létre, amely minden felvonásban egy-egy váratlan fordulatot tartogat...

2016. április 9.
Csokonai Nemzeti Színház

Giuseppe Verdi
La Traviata

Opera három felvonásban, olasz nyelven, magyar felirattal



Szövegíró ▶ **Francesco Maria Piave**
Magyar szöveg ▶ **Szabó Sípós Máté**
Rendező ▶ **Nadine Duffaut**
Díszlettervező ▶ **Emmanuelle Favre**
Jelmeztervező ▶ **Gérard Audier**
Fénytervező ▶ **Philippe Groperrin**
Rendezőasszisztens ▶ **Eperjesi Anikó**
Súgó ▶ **Dihen Viktória**
Ügyelő ▶ **Szabó Krisztián**
Korrepitőr ▶ **Mazalin Vanda, Szentai Cecília, Lakatos Basak Dilara**
Karvezető ▶ **Gyülvézi Péter**

Karmester ▶ **Szabó Sípós Máté**

Violetta Valéry ▶ **Kolonits Klára**
Flora Bervoix ▶ **Bódi Marianna**
Annina ▶ **Fehér Éva**
Alfred Germont ▶ **Boncsér Gergely**
Georges Germont ▶ **Florin Estefan**
Gaston vikomt ▶ **Böjte Sándor**
Doupfol báró ▶ **Fülep Máté**
d'Obigny márki ▶ **Wagner Lajos**
Grenvil ▶ **Ürmösy Imre**
Joseph ▶ **Kun Tibor**
Rendőrtiszt ▶ **Udvarhelyi Péter**
Alfred Germont húga ▶ **Gemza Iringó**
Spanyol táncos ▶ **Steuer Tibor**

Közreműködik a **Kodály Filharmonikusok Debrecen**
és a **Csokonai Színház Énekkara**

Verdi 1852-ben tekintette meg az ifj. Alexandre Dumas regényéből, *A kaméliás hölgyből* készített darab premierjét, s még ugyanabban az évben operát komponált a témára: a párizsi társasági életet önfelédten habzsoló, halálos beteg Violetta váratlanul megtagadja az igaz szerelmet, ám boldogságának útjába váratlan akadályok állnak. Nadine Duffaut francia rendezőnő a debreceni előadást a 2012-es avignoni rendezése alapján készítette, és az időtlen történetet nem félt új kontextusba helyezni: 20. századi miliőben járunk, a II. világháború idején. A rendezőnő értelmezése az önfeláldozó szerelem mellett a megbánás, a szegény és a társadalmi bosszú témáját is felveti.

2016. április 10.
Pécsi Nemzeti Színház

Pietro Mascagni | *Faragó Béla / Háy János*
Parasztbecsület | Egy pohár víz

Egyfelvonásos operák magyar nyelven



Szövegíró ▶ **Giovanni Targioni-Tozzetti, Guido Menasci** | **Háy János**
Fordító ▶ **Pless László** (*Parasztbecsület*)
Rendező ▶ **Nagy Viktor**
Díszlettervező ▶ **Horesnyi Balázs**
Jelmeztervező ▶ **Rátkai Erzsébet**
Korrepitőr ▶ **Horváth Judit**
Rendezőasszisztens ▶ **Markó Rita**
Súgó ▶ **Schrämpf Mária**
Ügyelő ▶ **Háber László**

Karmester ▶ **Vass András**

Santuzza ▶ **Vincze Klára**
Turíddu ▶ **Turpinszky Gippert Béla**
Alfio ▶ **Tóth János**
Lola ▶ **Ruszó Alexandra**
Lucia mama ▶ **Balaton Éva**

Szomszédnő ▶ **Vincze Klára**
Túri Dani ▶ **Turpinszky Gippert Béla**
Maszkáni Péter ▶ **Tóth János**
Marika ▶ **Ruszó Alexandra**
Iréнке, kocsmái asszony ▶ **Balaton Éva**
Kiss Tibi ▶ **Györfi István**

Közreműködik a **Pécsi Nemzeti Színház Énekkara** és a **Pannon Filharmonikusok**

Mascagni *Parasztbecsület*-ében egy szicíliai faluban, húsvét vasárnap a főtéren köszöntik a tavaszt és az ünnepet. Szerelem és féltékenység, árulás és tragédia a mű vezérfonala: e témák mit sem veszítettek érvényességükből az évszázadok múlásával. A darab jellemző a realizmus: az érzelmeket, a cselekményt erőteljesen emocionális muzsikával fejezi ki. A Mascagni-mű magyar parafrázisaként *Egy pohár víz* címmel Háy János librettójára Faragó Béla komponált új, egyszerre humoros és tragikus operát, melynek története napjainkban zajlik: a vidéki Magyarország elhagyatottsága, a szegénység és kiszolgáltatottság ábrázolása mellett megjelenik benne a szerelem boldogsága és tragikuma is.

ERKEL
SZÍNHÁZ
THEATRE

Primavera '16

ELŐADÁSOK ▶ 2016. április 5–10., Erkel Színház

OPERA
MAGYAR ÁLLAMI OPERAHÁZ
HUNGARIAN STATE OPERA